

住宅火災から いのちを守りましょう

タガログ語・タイ語

Protektahan ang iyong buhay mula sa mga sunog sa bahay
ปกป้องชีวิตคุณจากไฟไหม้บ้าน

Para sa pag-iwas ng sunog
ป้องกันการเกิดอัคคีภัยโดย

火事を起こさないために

1

たばこ Sigarilyo บุหรี่



寝たばこは、しないこと！
Huwag manigarilyo sa kama!
ห้ามสูบบุหรี่บนเตียง!



喫煙所
SMOKING AREA

たばこは決められた場所で吸うこと
Pinapayagan ang paninigarilyo sa mga itinalagang lugar
อนุญาตให้สูบบุหรี่ได้ในบริเวณที่กำหนด

2

リチウムイオン電池 Baterya ng lithium ion バッテリーリチウムイオン



・膨張したり、異臭などの異常がある物は使用しない

Huwag gumamit ng mga bateryang lumalaki o may kakaibang amoy
ไม่ใช่แบตเตอรี่ที่บวมหรือส่งกลิ่นผิดปกติ

・落とす、ぶつけるなどの強い衝撃で、発火することがあるので注意する

Mag-ingat dahil maaari itong masunog kapag nahulog o natamaan ng malakas na impact

อาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้หากตกพื้นหรือโดนกระแทกแรงๆ

3

コンロ Kalan เตา



調理中、コンロから離れない
Huwag iwanan ang kalan habang nagluluto
อย่าปล่อยเตาทิ้งไว้ขณะทำอาหาร



油に水をかけると、危険！

Delikado ang pagbuhos ng tubig sa langis!

การเทน้ำลงบนน้ำมันเป็นอันตราย!

4

暖房器具 Kagamitan sa pag-init อุปกรณ์ทำความร้อน



暖房器具の上に洗濯物は干さない

Huwag isabit ang labahan sa ibabaw ng pampainit

ห้ามแขวนผ้าไว้เหนือเครื่องทำความร้อน



近くにスプレー缶を置かない

Huwag maglagay ng mga spray can sa malapit ng pampainit

อย่าวางกระป๋องสเปรย์ไว้ใกล้ๆ

火事が起こったら

Kapag may sunog หากเกิดไฟไหม้

1



住宅用火災警報器は、火事が起きたことを音や声で知らせてくれます。

Ang mga residential fire alarms ay nagbibigay ng babala sa iyo sa pamamagitan ng tunog o anunsyo kapag may sunog

ระบบแจ้งเตือนเหตุเพลิงไหม้สำหรับที่อยู่อาศัยจะแจ้งเตือนคุณถึงเหตุเพลิงไหม้ด้วยเสียงหรือเสียงพูด



大きな声で周りの人に知らせましょう!

Ipaalam sa mga tao sa paligid mo ang tungkol sa sunog sa malakas na boses!

ตะโกนแจ้งคนรอบข้างรู้!

2

消火器の使い方

Paano gumamit ng fire extinguisher

วิธีการใช้ถังดับเพลิง

①



安全栓を抜く

Alisin ang balbula ng kaligtasan

ถอดหมุดนิรภัยออก

②



ノズルを火元に向ける

Itutok ang nozzle sa pinagmulan ng apoy

หันหัวฉีดไปที่แหล่งกำเนิดไฟ

③



レバーを握る

Pindutin mo ang pingga

จับคันโยก

3



消防車を呼ぶときは 電話で「119」

Upang tumawag ng fire engine, tawagin mo ang 119

หากต้องการเรียกรถดับเพลิง โทร 119

・尾道市内では、通訳の方を介して、あなたの国の言葉で話すことができます。(多言語通訳サービス) 対応言語(32言語)

Sa Onomichi City, maaari kang magsalita ng iyong wika sa tulong ng isang interpreter (multilingual interpretation service). Mga sinusuportahang wika: 32 ka wika

ในเมืองโอโนะมิจิ หากคุณโทร 119 คุณสามารถพูดภาษาของคุณผ่านสามได้ (บริการสามแปลภาษาหลายภาษา)

ภาษาที่รองรับ: 32 ภาษา

4

避難する

煙の中では、ハンカチなどで鼻と口を押え、かがみながら逃げましょう。

Kung ikaw ay nasa usok, takpan ang iyong ilong at bibig ng isang panyo o isang katulad na bagay at yumuko habang ikaw ay tumatakas

lumikas

หากมีกลุ่มควัน ให้ปิดจมูกและปากด้วยผ้าเช็ดหน้าหรือผ้าที่คล้ายกัน และคลานออกจากกลุ่มควัน

อพยพ

逃げたあとは戻らない

Kapag tumakas ka na, ka babalik sa bahay

เมื่อคุณหนีออกมาได้ ไม่ควรกลับเข้าไปอีก

